

S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/23873
5 May 1992

ARABIC
ORIGINAL: SPANISH

UN LIBRARY
MAY 11 1992
مجلس الأمن



UN/EA COLLECTION

رسالة مؤرخة في ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٢ ، موجهة الى
الامين العام من الممثل الدائم لنيكاراغوا لدى
الامم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي ، أتشرف بأن أحيل اليكم المذكرة الصادرة عن
وزارة العلاقات الخارجية لنيكاراغوا بتاريخ ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٢ والمتعلقة بتنفيذ
أحكام قرار مجلس الامن ٧٤٨ (١٩٩٢) .

وأكون مهتمنا لو تفضلتم بالعمل على تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما
وثيقة من وثائق مجلس الامن .

(توقيع) روبرتو مايورغا - كورتيس
السفير
الممثل الدائم

050592

050592 050592 (٩٣)٥٠٦٦٩ 92-19165

مرفق

مذكرة مؤرخة في ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٢ ، موجهة الى
الامين العام من وزارة العلاقات الخارجية في نيكاراغوا

تشرف وزارة العلاقات الخارجية لجمهورية نيكاراغوا بإبلاغ الأمين العام للأمم المتحدة أن نيكاراغوا تلتزم ، اعتبارا من ١٥ نيسان/أبريل ، التزاما كاملا بالامتثال لجميع الاحكام المنصوص عليها في قرار مجلس الامن ٧٤٨ (١٩٩٢) المؤرخ ٣١ اذار/مارس ١٩٩٢ . وفي هذا الصدد ، تود أن تغيد بما يلي :

- لا يوجد ، سواء انطلاقا من الاقليم الوطني أو باتجاهه ، أي نوع من الحركة الجوية أو التحليق لأي طائرة كانت ، سواء لغرض الهبوط في الاقليم الليبي أو الاقلاع منه .

- إن بلدنا ، انطلاقا من سياسة المصالحة ونزع السلاح التي ينتهجها ، خال من أي صناعة أسلحة . وهو بالتالي لا يقدم في ليبيا ، سواء بواسطة مواطنيه أو انطلاقا من اقليمه ، أي مشورة تقنية أو مساعدة أو أي خدمات تأهيلية من أي نوع تتعلق بتوريد وصنع وصيانة واستعمال الاسلحة والمعدات المتصلة بها من أي نوع كانت .

- لن تسمح نيكاراغوا بأن يجري ، سواء بواسطة مواطنيها أو انطلاقا من اقليمها ، تزويد ليبيا بطائرات أو بقطع غيار للطائرات ، أو خدمات تقنية أو بخدمات الصيانة أو باتفاقات جديدة أو بمطالبات تأمينية للطائرات الليبية .

- قررت حكومة نيكاراغوا خفض عدد أعضاء البعثة الدبلوماسية الليبية المعتمدة لديها من أربعة أفراد الى ثلاثة .

- كذلك ، تغيد حكومة نيكاراغوا بأنه تم اتخاذ ما يلزم من اجراءات لمراقبة وتقييد حركة أفراد البعثة الليبية المتبقين في نيكاراغوا وذلك في دائرة يبلغ قطرها ٣٠ كيلومترا من مبنى مقر هذه البعثة .

وسوف تواصل نيكاراغوا تقديم دعمها لما يبذله مجلس الامن والامين العام للأمم المتحدة من مساع اقليمية ودولية لحل الخلافات بين الدول بالوسائل السلمية .
